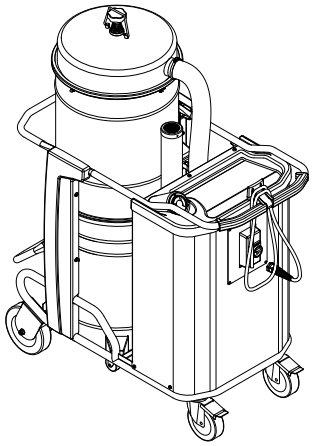
T22
T40
T40W



Catalogo parti di ricambio
Catalogue des pieces de rechange
Ersatzteilkatalog
Spare parts catalogue
Catalogo de piezas de repuesto

Il presente catalogo ricambi vale per i seguenti modelli di aspiratori:
Ce catalogue de pièces détachées est valable pour les modèles d'aspirateurs suivants:
Dieser Ersatzteilkatalog gilt für die folgenden Modelle der Industriesauger:
This parts caatalogue covers the following models:
El presente catálogo de repuestos tiene validez para los modelos de aspiradores:

T22
T40
T40W

Codice n° - *N° de code* - Codenummer - *Code n°* - N° de codigo **L145 I-F-D-GB-E**
Edizione / *Edition* / Ausgabe / *Edition* / Edición **09/2010**

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazione non può essere riprodotta, nè completamente nè parzialmente, e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

Die Anweisungen, Abbildungen, Tabellen und alle weiteren Angaben in diesem Handbuch sind vertrauliche Angaben technischer Natur. Aus diesem Grunde dürfen sie wieder vollständig noch teilweise kopiert werden bzw. ohne Erlaubnis vom Hersteller Dritten zugänglich gemacht werden. Der Hersteller selbst ist alleiniger Urheber und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Abänderungen durchzuführen, die sie für richtig erachtet.

All instruction, drawing, tables and any other information herein contained, are to be considered herein contained, are to be considered as confidential technical descriptions. Therefore, no information nor data shall be reproduced neither entirely nor partially and no information may be passed to third parties without written authorization by the manufacturer who is the sole proprietor of it and who reserves the right of any modification, that are considered suitable, without, prior notice.

Les instructions, les dessins, les plans et toutes autres informations contenues dans ce livret sont des données techniques réservée. Pour cela aucune information ne peut être reproduite ni entièrement ni partiellement et ne peut être communiquée à tiers sans autorisation écrite du constructeur qui en est le propriétaire exclusif. Celle-ci se réserve aussi le droit d'effectuer sans avis préalable toutes les modifications qu'elle estimera nécessaires.

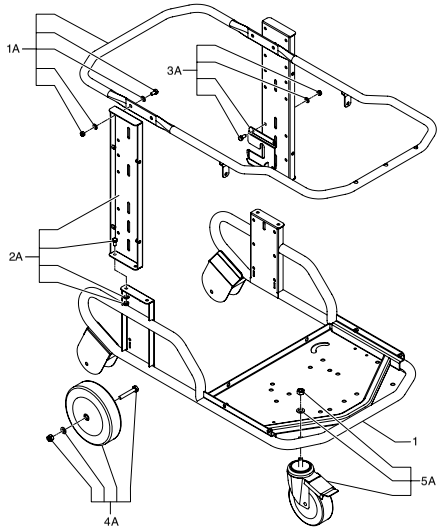
Las instrucciones, los dibujos, las tablas y demás que se encuentran en el presente folleto son de naturaleza técnica reservada y, por tanto, las informaciones no pueden ser reproducidas ni en su totalidad ni en parte y no pueden ser comunicadas a terceros sin la autorización escrita del productor que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin aviso anticipado.

Norme per la consultazione del catalogo - *Comment consulter ce catalogue*
Für die Katalogbenutzung - *How to consult the catalogue* - **Normas para consultar el catálogo**

Mod.
T22 - T40 - T40W

2 1

CARRELLO - *CHARIOT* - WAGEN - *CAR* - VAGONETA | TAV. 5-R0 | Mod. T22-T40-T40W



Mod. T22 - T40 - T40W TAV. 5-R0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4083600656	1	carrello	chariot	fahrgestell	car	vagoneta
1A	40000962	1	kit manico	—	—	handle kit	—
2A	40000871	1	kit montante	—	—	upright kit	—
3A	40000872	1	kit staffe sgancio	—	—	bin release kit	—
4A	40000873	1	kit ruote D200	—	—	wheel kit D200	—
5A	40000874	1	kit ruota pivottante D150	—	—	D150 revolv. castor kit	—

3 4 5

1 - Modello della macchina
Modèle de la machine - **Maschinentyp**
Machine model - **Modelo de la máquina**

2 - Numero della tavola con indice di modifica
Numéro du plan avec indice de révision
Nummer mit Änderungszahl
Table number with modification indication
Número de la lámina con indice de modificación

3- Numero di posizione del particolare
Numéro de position de la pièce - **Positionsnummer des Teils**
Position number of part - **Número de posición de la pieza**

Nota: nel manuale, i particolari inox hanno lo stesso numero di posizione dei particolari standard.

Remarque: dans le manuel les pièces en acier inoxidable ont le mème numéro de position que les pièces standard.

Hinweis: im Handbuch haben die Teile aus Edelstahl rostfrei die gleiche Positionsnummer wie die Standardteile.

Note: in the manual, stainless steel parts have the same position number as standard parts.

Nota: en el manual, los particulares de acero inoxidable tienen el mismo número de posición que las piezas estándar.

4 - Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce - **Best. Nr. des Teils**
Code number of part - **Número de código de la pieza**

5 - Quantità di particolari per tavola
Quantité de pièces par plan - **Stückzahl der Teile**
Quantity of parts per table - **Cantidad de piezas por lámina**

NORME PER LE ORDINAZIONI DEI PEZZI DI RICAMBIO

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

A) Modello della macchina
B) Numero di matricola
C) Numero di identificazione del ricambio richiesto
D) Quantità richiesta
E) Denominazione

POUR COMMANDER LES PIECES DETACHEES

Donner toujours les indications suivantes:

A) Type de la machine
B) Numéro de serie
C) Code de la pièce

D) Quantité demandée
E) Dénomination de la pièce

BESTELLWEG

Ersatzteilebestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

A) Maschinentyp
B) Fabriknummer
C) Teilkennzeichen

D) Menge je Teil
E) Teilbenennung

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

A) Machine model
B) Serial number
C) Identification code number of the part required
D) Quantity required
E) Part denomination

NORMAS PARA HACER UN PEDIDO

En todos los pedidos debe indicarse los siguientes datos:

A) Modelo de la máquina
B) Numero de la matricula
C) Numero de codigo

D) Cantidad pedida
E) Denominación

TAV. 05-R0

CARRELLO
CHARIOT
WAGEN
CAR
VAGONETA

TAV. 10-R0

CARRELLO
CHARIOT
WAGEN
CAR
VAGONETA

TAV. 15-R0

CARRELLO
CHARIOT
WAGEN
CAR
VAGONETA

TAV. 20-R0

CARRELLO
CHARIOT
WAGEN
CAR
VAGONETA

TAV. 25-R0

GRUPPO CONTENITORE
GROUPE CONTENEUR
BEHÄLTERGRUPPE
CONTAINER UNIT
GRUPO CONTENEDOR

TAV. 30-R0

KIT LIQUIDI
KIT LIQUIDES
KIT FLÜSSIGKEITEN
LIQUID KIT
KIT PARA LIQUIDOS

TAV. 35-R0
GRUPPO SCUOTITORE
GROUPE SECOUEUR
RUTTLERGRUPPE
SHAKER UNIT
GRUPO DE SECUDIMIENTO

TAV. 40-R0

GRUPPO FILTRO
ENSEMBLE FILTRE
FILTEREINHEIT
FILTER GROUP
GRUPO FILTRO

TAV. 45-R0
VUOTOMETRO
VACUOMETRE
VAKUUMMETRE
VAUCOUMETER
VACUOMETRO

TAV. 50-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE
GROUPE ASPIRATION
SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT
GRUPO ASPIRACION

TAV. 55-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE
GROUPE ASPIRATION
SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT
GRUPO ASPIRACION

TAV. 60-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE
GROUPE ASPIRATION
SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT
GRUPO ASPIRACION

TAV. 65-R0

COLLEGAMENTO GRUPPO ASPIRAZIONE
CONNECTION GROUPE ASPIRANT
ABSAUGGRUPPEVERBINDUNG
CONNECTION SUCTION UNIT
CONNEXION GRUPO ASPIRACION

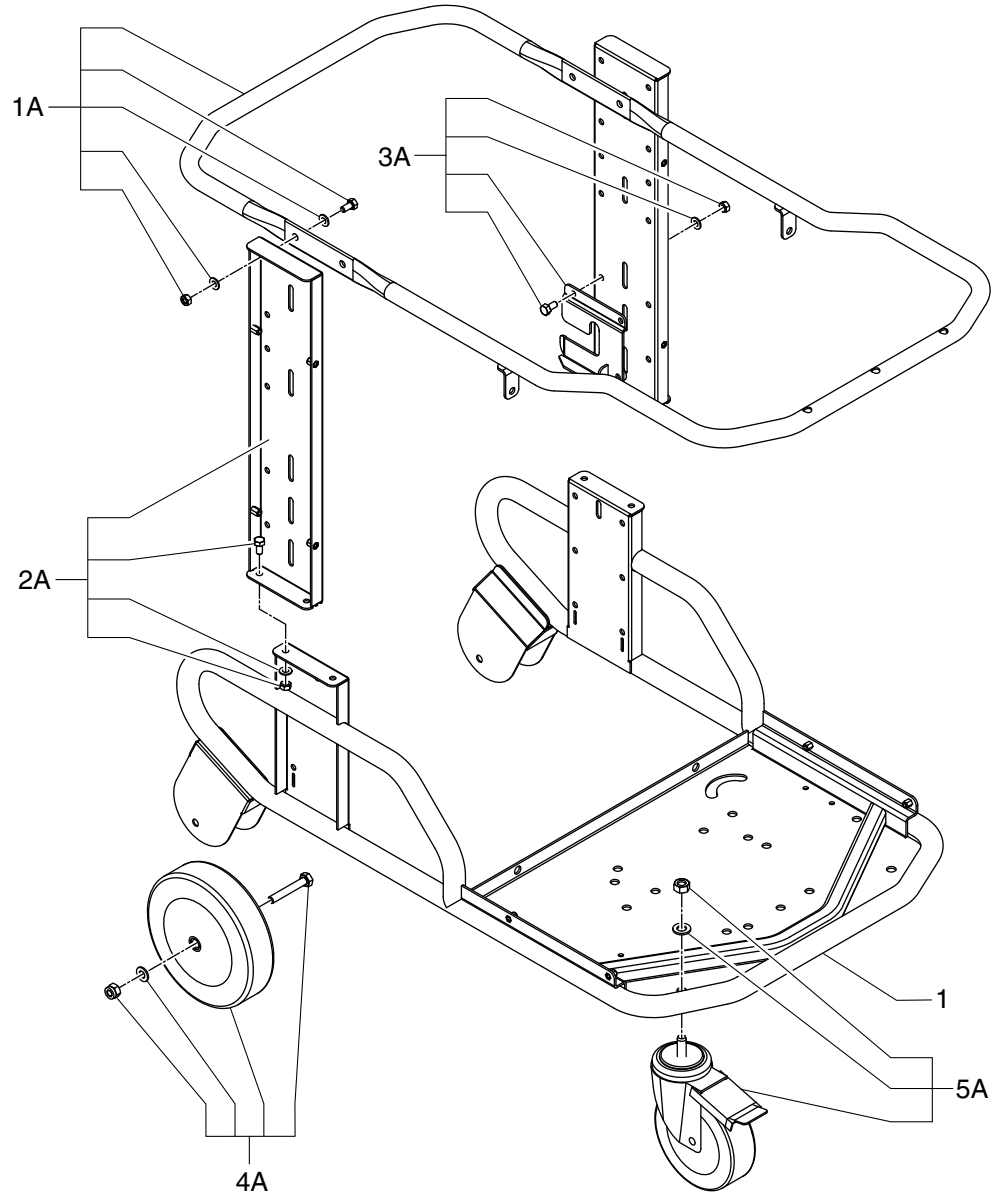
TAV. 70-R0

COLLEGAMENTO GRUPPO ASPIRAZIONE
CONNECTION GROUPE ASPIRANT
ABSAUGGRUPPEVERBINDUNG
CONNECTION SUCTION UNIT
CONNEXION GRUPO ASPIRACION

TAV. 75-R0

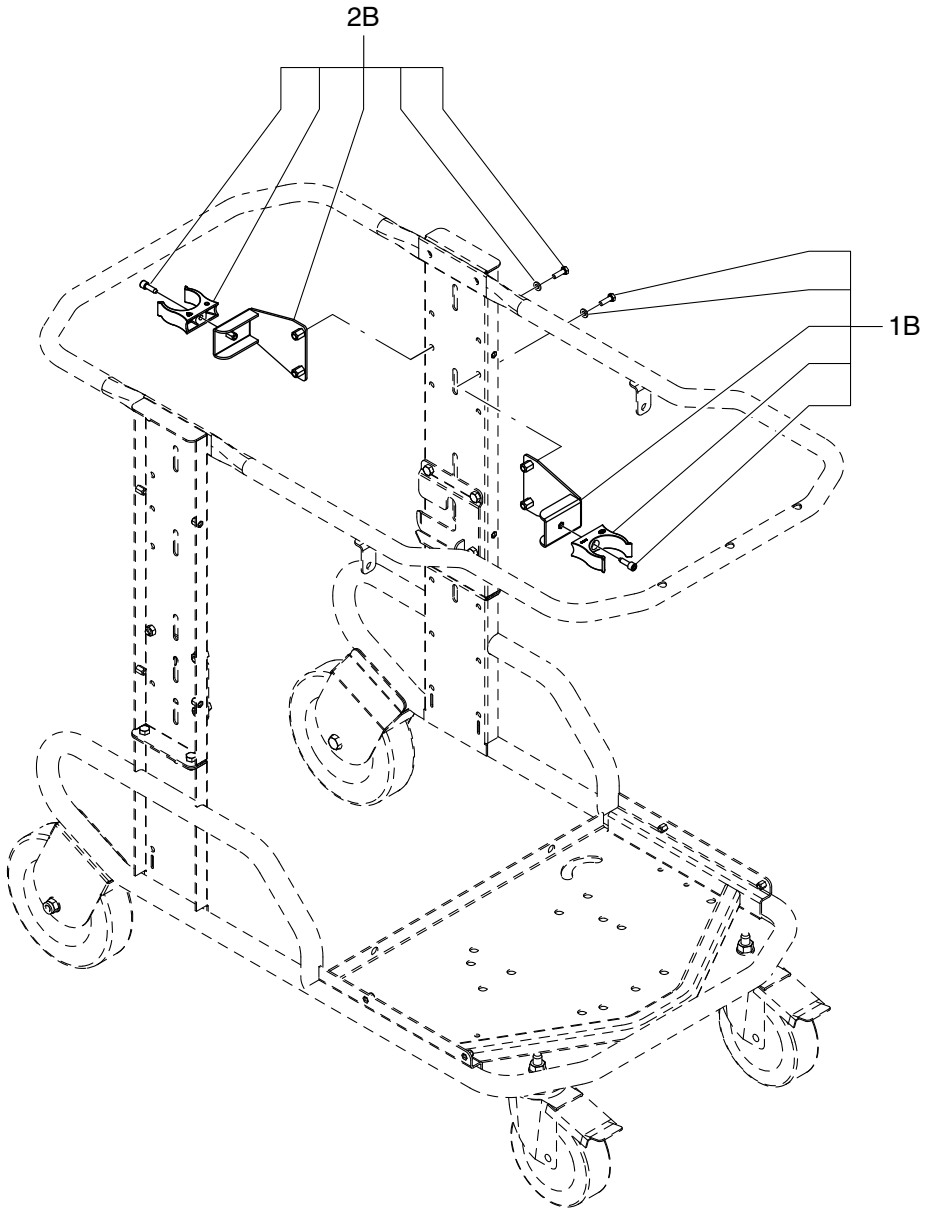
COLLEGAMENTO GRUPPO ASPIRAZIONE
CONNECTION GROUPE ASPIRANT
ABSAUGGRUPPEVERBINDUNG
CONNECTION SUCTION UNIT
CONNEXION GRUPO ASPIRACION

	CARRELLO - *CHARIOT* **- WAGEN -** *CAR* **- VAGONETA**	**TAV. 5-R0**	**Mod. T22-T40-T40W**



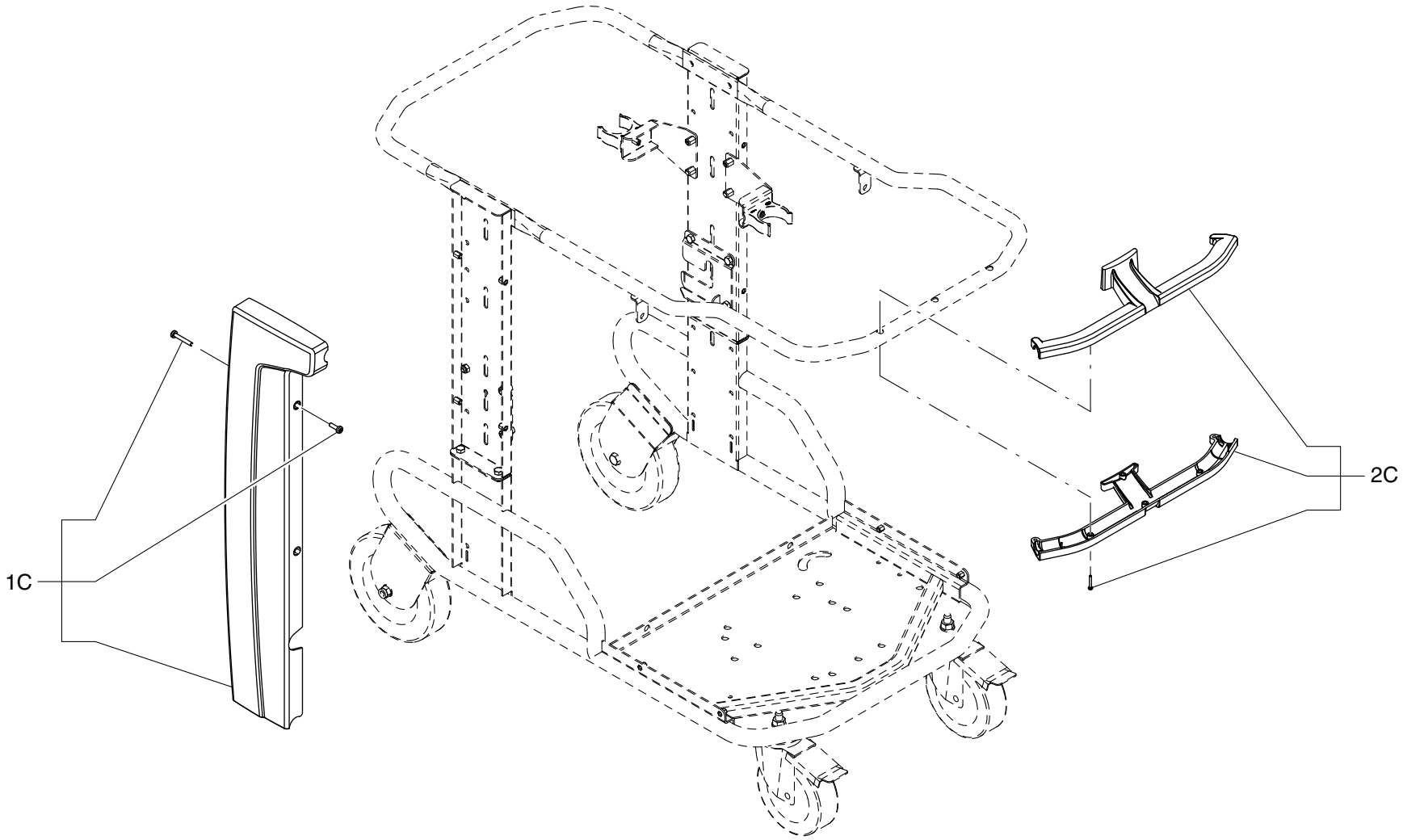
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	4083600656	1	carrello	chariot	fahrgestell	car	vagoneta
1A	40000962	1	kit manico	—	—	handle kit	—
2A	40000871	1	kit montante	—	—	upright kit	—
3A	40000872	1	kit staffe sgancio	—	—	bin release kit	—
4A	40000873	1	kit ruote D200	—	—	wheel kit D200	—
5A	40000874	1	kit ruota pivottante D150	—	—	D150 revolv. castor kit	—

	CARRELLO - *CHARIOT* **- WAGEN -** *CAR* **- VAGONETA**	**TAV. 10-R0**	**Mod. T22-T40-T40W**



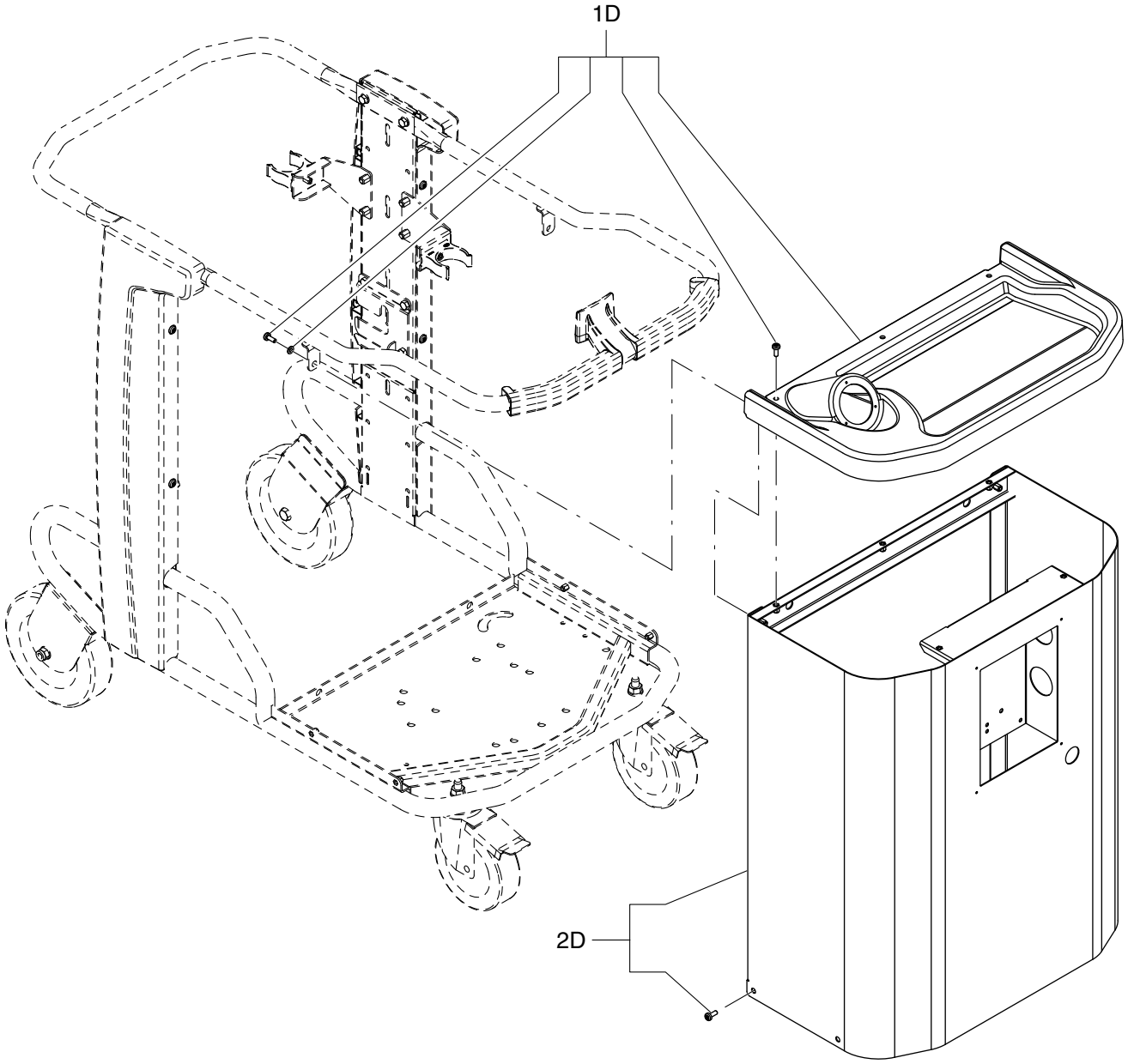
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1B	40000856	1	kit portatubo	—	—	hose holder kit	—
2B	40000856	1	kit portatubo	—	—	hose holder kit	—

	CARRELLO - *CHARIOT* **- WAGEN -** *CAR* **- VAGONETA**	**TAV. 15-R0**	**Mod. T22-T40-T40W**



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1C	40000864	1	kit fianchetti	—	—	upright protection kit	—
2C	40000855	1	kit impugnatura	—	—	handle kit	—

	CARRELLO - *CHARIOT* **- WAGEN -** *CAR* **- VAGONETA**	**TAV. 20-R0**	**Mod. T22-T40-T40W**

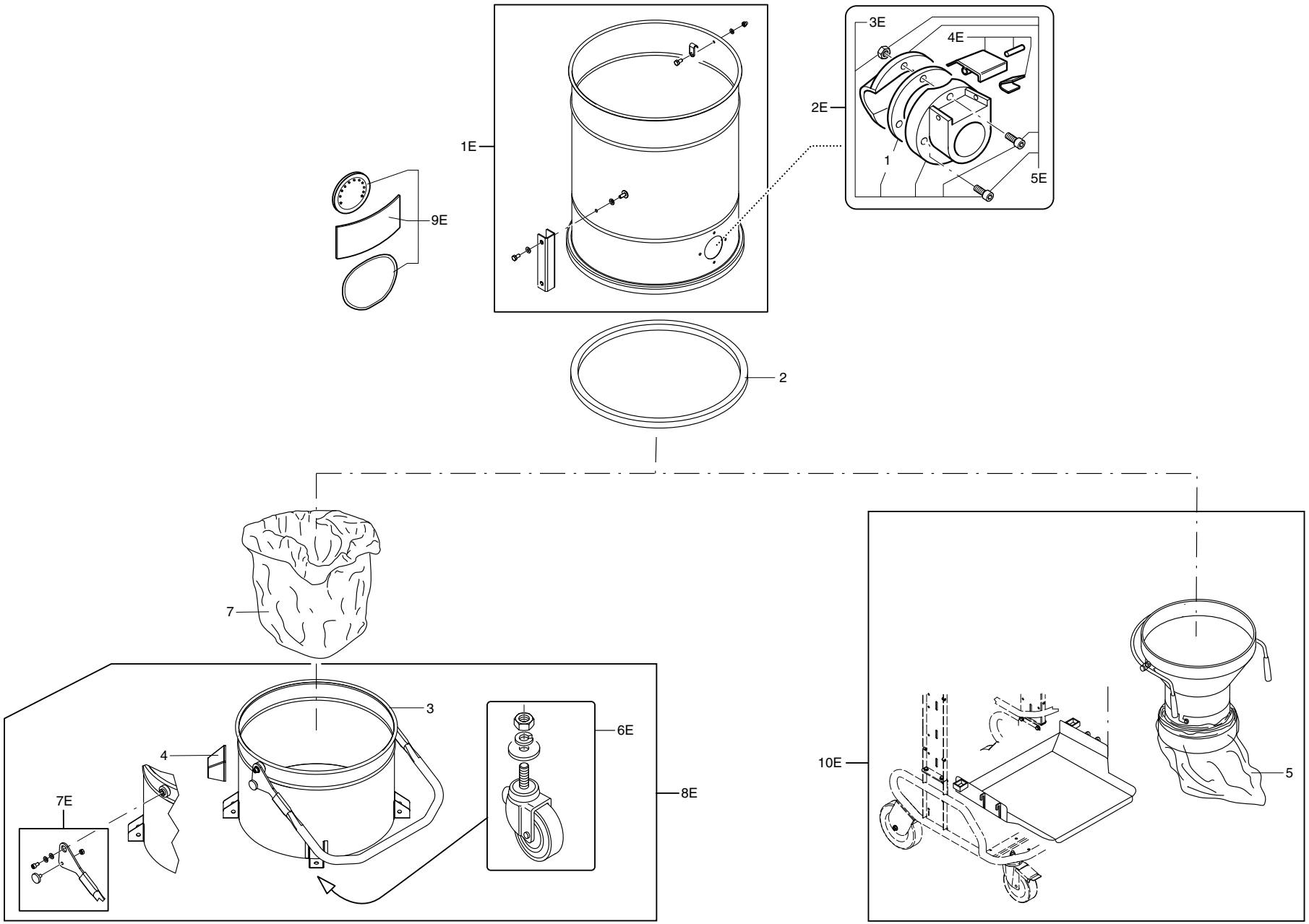


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1D	40000963	1	kit portaoggetti	—	—	compartment kit	—
2D	40000964	1	kit carter	—	—	carter kit	—

GRUPPO CONTENITORE - *GROUPE CONTENEUR* **- BEHÄLTERGRUPPE**
CONTAINER UNIT- **GRUPO CONTENEDOR**

TAV. 25-R0

Mod. T22-T40-T40W

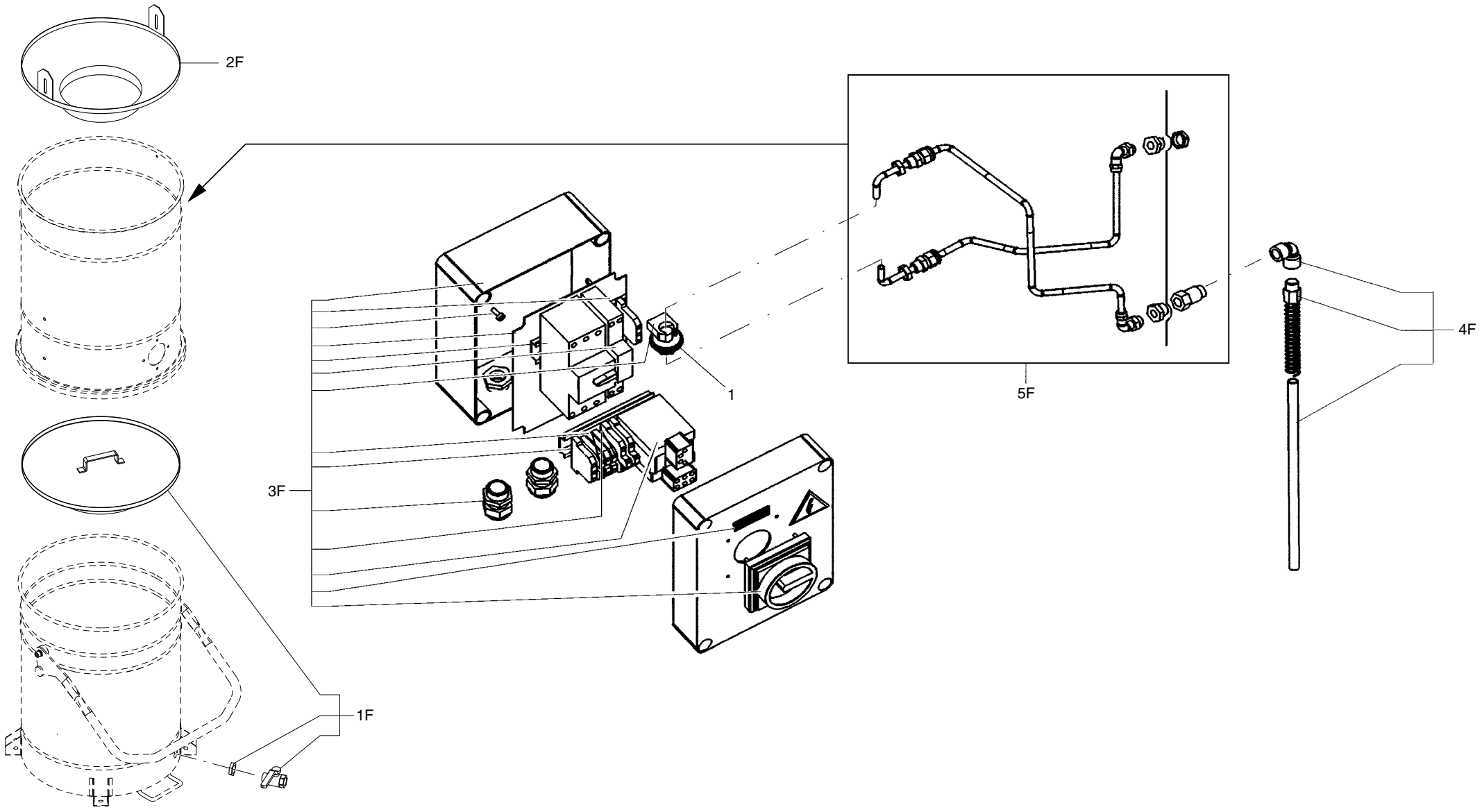


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 17006	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
2	40000762	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
3	4083000493	1	contenitore L50	chambre L50	behälter L50	container L50	contenedor L50
3	4083000495	1	contenitore L100	chambre L100	behälter L100	container L100	contenedor L100
3	4083000552	1	contenitore liquidi L100	chambre pour liquides L100	behälter flüssigk L100	liquid container L100	contenedor para liquidos L100
4	8 17021	4	paraurti	pare-chocs	schutz	bumper	paragolpes
5	4084001017	1	sacco polietilene conf.	jeu sac polyethylene	packing polyaethylen sack	polyethylene bag pack	confecion bolsas en polietilene
5	4084000956	1	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.	mini package 4x20 mt.
7	8 40099	1	sacco plastica	plastic bag	plastic bag	plastic bag	plastic bag
1F	40000869	1	kit laterale completo	—	—	filter chamber kit	—
2F	40000868	1	kit bocchettone D70 completo	—	—	D70 inlet full kit	—
3F	40000867	1	kit bocchettone D70	—	—	D70 inlet kit	—
4F	40000345	1	kit pulsante per bocchettone D70	—	—	kit pushbutton for inlet D70	—
5F	40000395	1	kit deflettore D70 fe	—	—	kit deflector D70	—
6F	40000419	1	kit ruote contenitore fe	—	—	kit castors for container	—
7F	40000866	1	kit manico L50	—	—	handle kit L50	—
7F	40000879	1	kit manico L100	—	—	handle kit L100	—
8F	4083000496	1	contenitore completo L50	—	—	compl. container L50	—
8F	4083000497	1	contenitore completo L100	—	—	compl. container L100	—
8F	4083000555	1	contenitore completo L100 liquidi	—	—	compl. container L100 liquid	—
9F	40000985	1	kit adesivi	—	—	sticker kit	—
10F	4056000468	1	kit scarico basculante	—	—	gravity discharge kit	—

KIT LIQUIDI - *KIT LIQUIDES* **- KIT FLÜSSIGKEITEN -** *LIQUID KIT* **- KIT PARA LIQUIDOS**

TAV. 30-R0

Mod. T22-T40-T40W



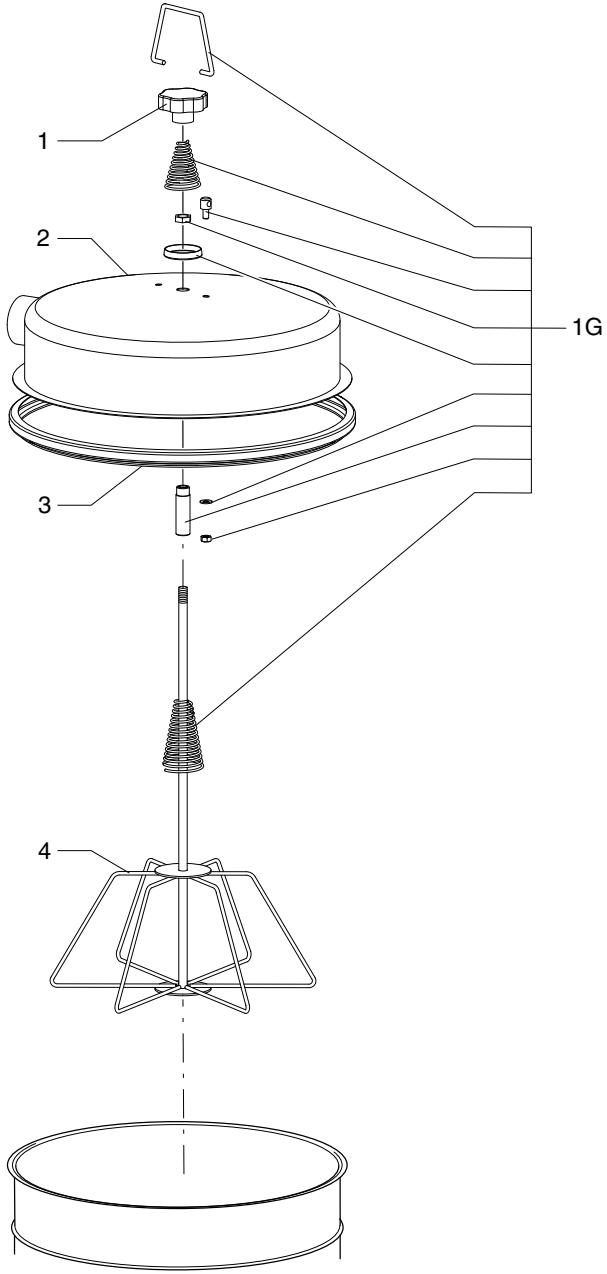
Mod. T22 - T40 - T40W TAV. 30-R0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	840841	1	pressostato	pressostat	druckmesser	pressure switch	pressostato
1F	5 60034	1	griglia e valvola	—	—	grid and valve	—
2F	5 60109	1	ciclone estraibile	—	—	removable cyclone	—
3F	40000478	1	kit i.e. liquidi	—	—	electric panel for liquids kit	—
4F	40000966	1	kit tubo interno controllo di livello	—	—	control level internal tube kit	—
5F	40000965	1	kit tubi esterni controllo di livello	—	—	control level external tube kit	—

GRUPPO SCUOTITORE - *GROUPE SECOUEUR* **- RUTTLERGRUPPE -** *SHAKER UNIT*
GRUPO DE SECUDIMIENTO

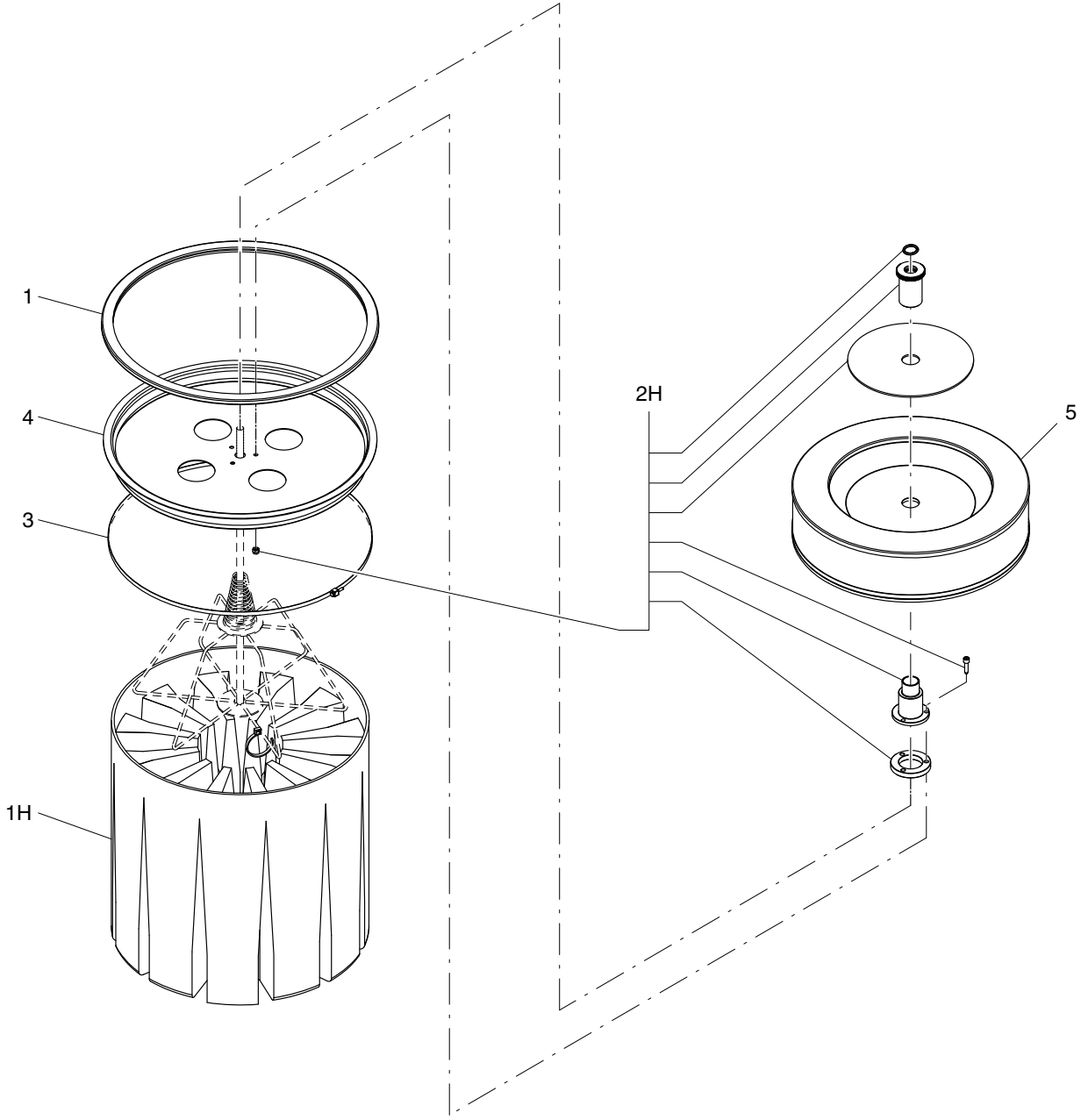
TAV. 35-R0

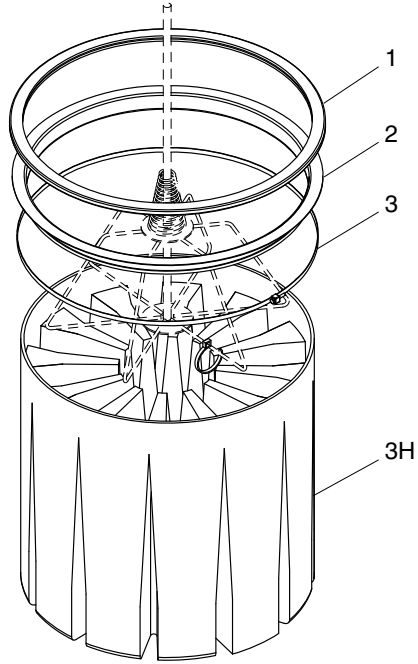
Mod. T22-T40-T40W



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40027	1	pomello	pommeau	knauf	knob	boton
2	8 31643	1	cappello	chapeau	lagerdeckel	cap	sombrero
3	8 36191	1	fascia	collier	shelle	tie	abrazadera
4	8 33324	1	gabbia	cage	filterstern	cage	jaula
1G	40000313	1	kit scuotifiltro	—	—	filter shaker kit	—

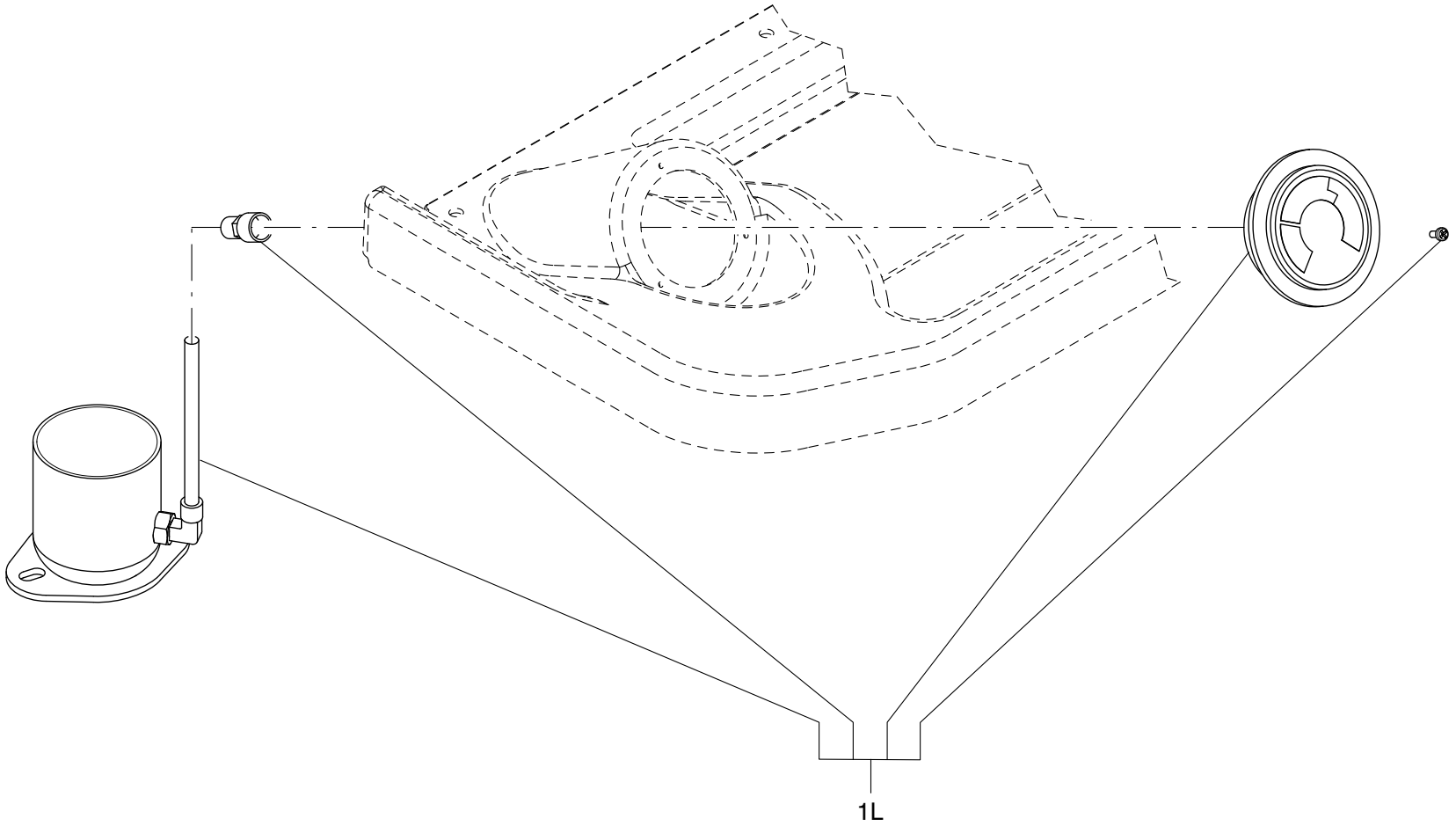
	GRUPPO FILTRO - *ENSEMBLE FILTRE*- **FILTEREINHEIT -** *FILTER GROUP*- **GRUPO FILTRO**	**TAV. 40-R0**	**Mod. T22-T40-T40W**





POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 17026	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
2	8 15003	1	anello filtro	anneau	filterring	ring	anillo
3	8 18079	1	fascetta	collier	halteband	tie	abrazadera
4	4081500203	1	disco portafiltro	disque porte filtre	scheibe filterhalter	filter holder disk	disco por filtro
5	4081700935	1	filtro	filtre	filter	filter	filtro
1H	40000338	1	kit filtro stellare D460 "cat. L"	—	—	D460 star filter "cat. L" kit	—
2H	40000967	1	kit supporto filtro assoluto	—	—	absolute filter support kit	—
3H	40000338	1	kit filtro stellare "cat. L"	—	—	star filter "cat. L" kit	—
3H	40000492	1	kit filtro stellare "cat. M"	—	—	star filter "cat. M" kit	—

	VUOTOMETRO - *VACUOMETRE* **- VAKUUMMETRE -** *VAUCOUMETER* **- VACUOMETRO**	**TAV. 45-R0**	**Mod. T22-T40-T40W**

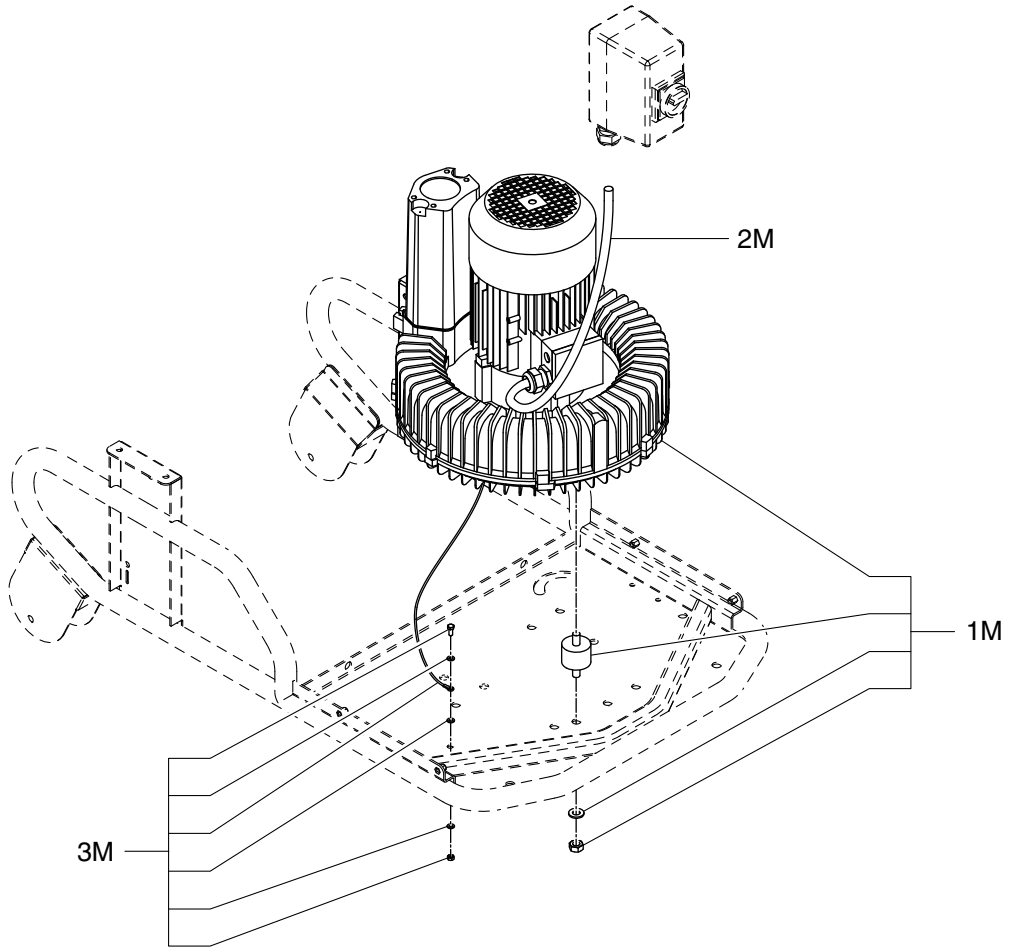


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1L	40000968	1	kit vuotometro 4500	—	—	4500 vacuum gauge kit	—
1L	40000969	1	kit vuotometro 3000	—	—	3000 vacuum gauge kit	—

GRUPPO ASPIRAZIONE - *GROUPE ASPIRATION* **- SAUGEINHEIT**
SUCTION UNIT **- GRUPO ASPIRACION**

TAV. 50-R0

Mod. T22

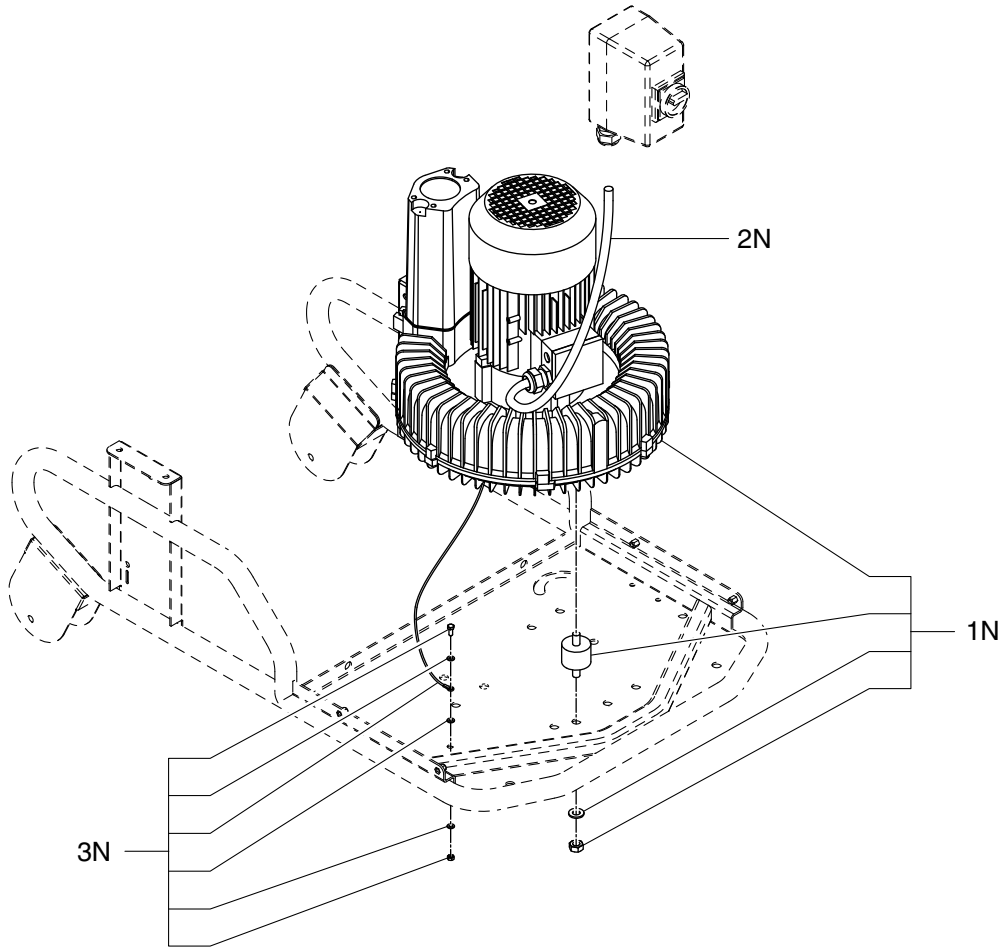


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1M	40000970	1	kit soffiante	—	—	suction unit kit	—
1M	40000971	1	kit soffiante V400 H60	—	—	suction unit kit V400 H60	—
2M	40000876	1	kit cavo collegam. motore	—	—	motor power cord kit	—
3M	40000877	1	kit cavo di terra	—	—	ground cable kit	—

GRUPPO ASPIRAZIONE - *GROUPE ASPIRATION* **- SAUGEINHEIT**
SUCTION UNIT **- GRUPO ASPIRACION**

TAV. 55-R0

Mod. T40

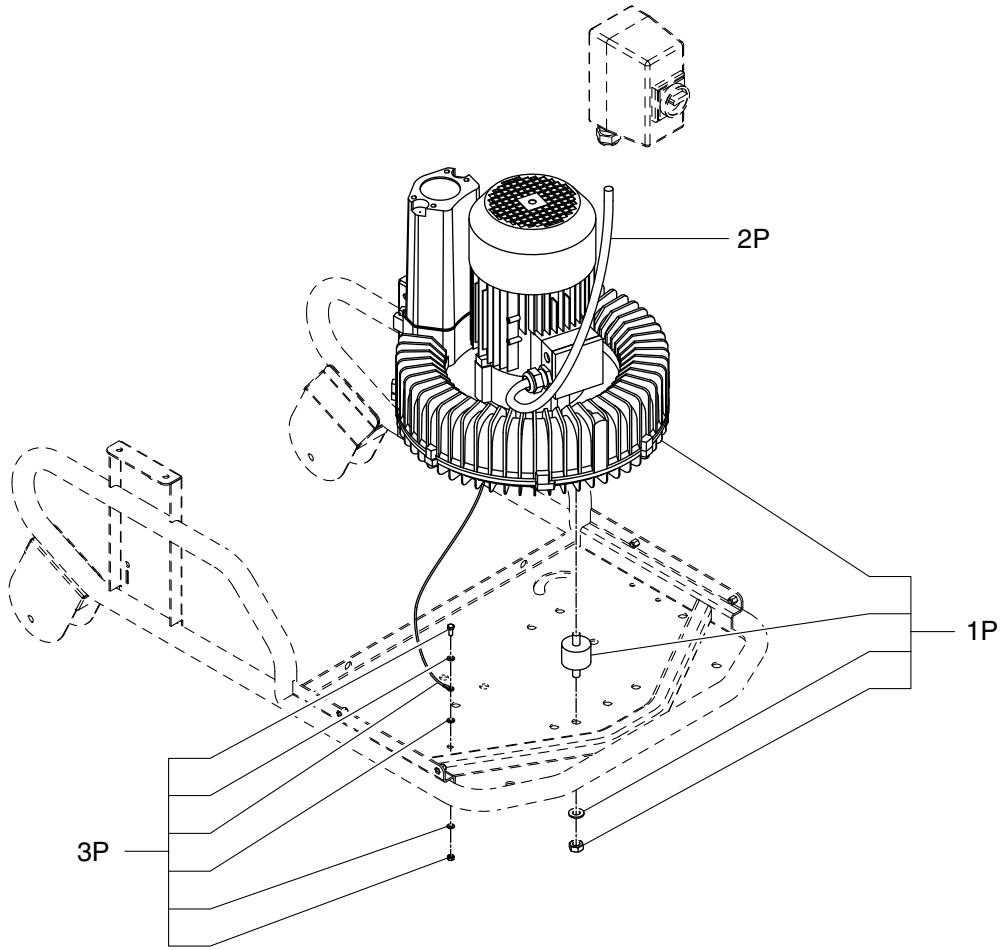


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1N	40000972	1	kit soffiante	—	—	suction unit kit	—
2N	40000876	1	kit cavo collegam. motore	—	—	motor power cord kit	—
3N	40000877	1	kit cavo di terra	—	—	ground cable kit	—

GRUPPO ASPIRAZIONE - *GROUPE ASPIRATION* **- SAUGEINHEIT**
SUCTION UNIT **- GRUPO ASPIRACION**

TAV. 60-R0

Mod. T40W

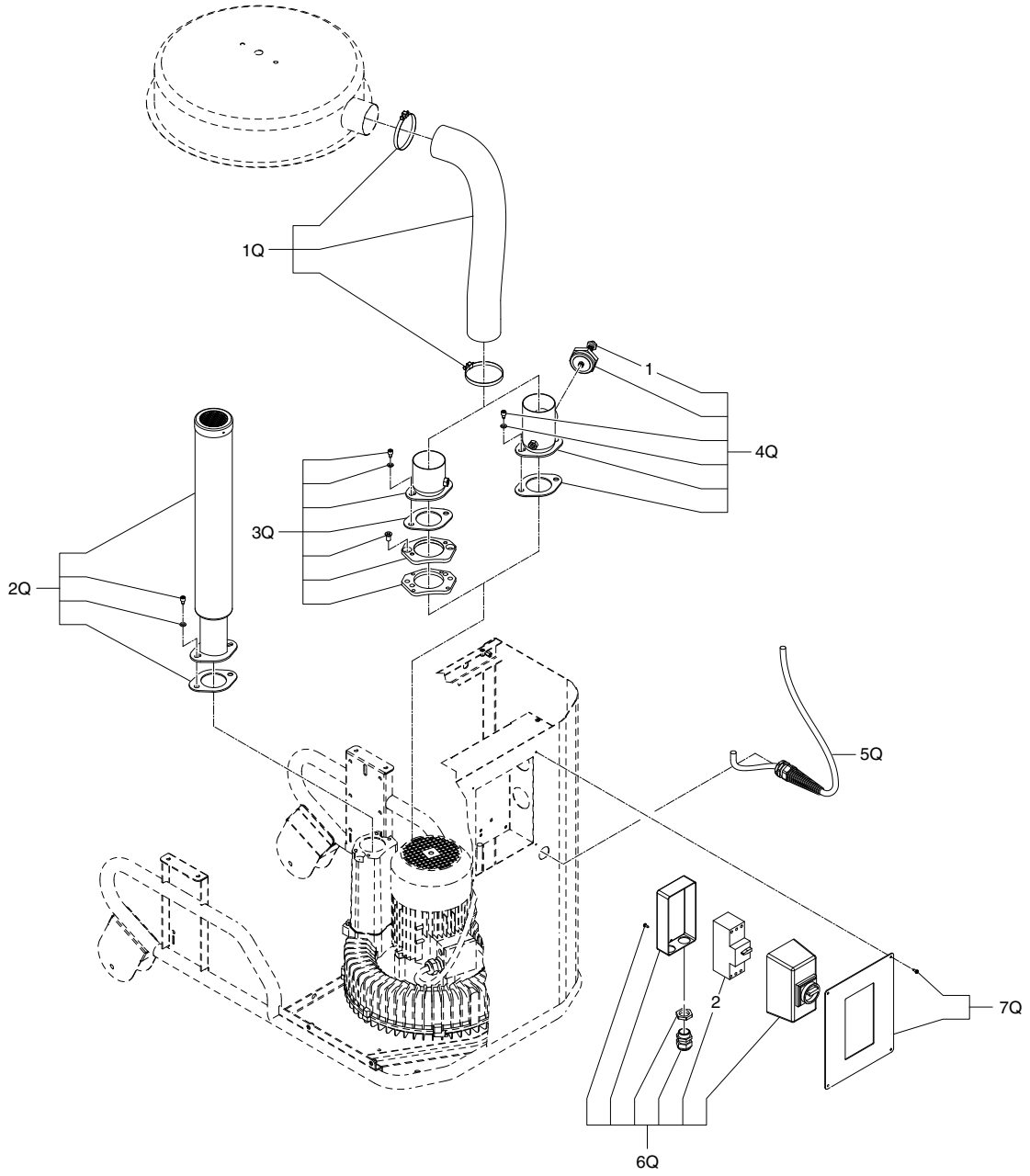


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1P	40000973	1	kit soffiante	—	—	suction unit kit	—
1P	40000974	1	kit soffiante V220 H60	—	—	suction unit kit V220 H60	—
1P	40000975	1	kit soffiante V400 H60	—	—	suction unit kit V400 H60	—
2P	40000876	1	kit cavo collegam. motore	—	—	motor power cord kit	—
2P	40000976	1	kit cavo collegam. motore V220 H60	—	—	motor power cord kit V220 H60	—
3P	40000877	1	kit cavo di terra	—	—	ground cable kit	—

COLLEGAMENTO GRUPPO ASPIRAZIONE - *CONNECTION GROUPE ASPIRANT*
ABSAUGGRUPPEVERBINDUNG - *CONNECTION SUCTION UNIT*
CONNEXION GRUPO ASPIRACION

TAV. 65-R0

Mod. T22

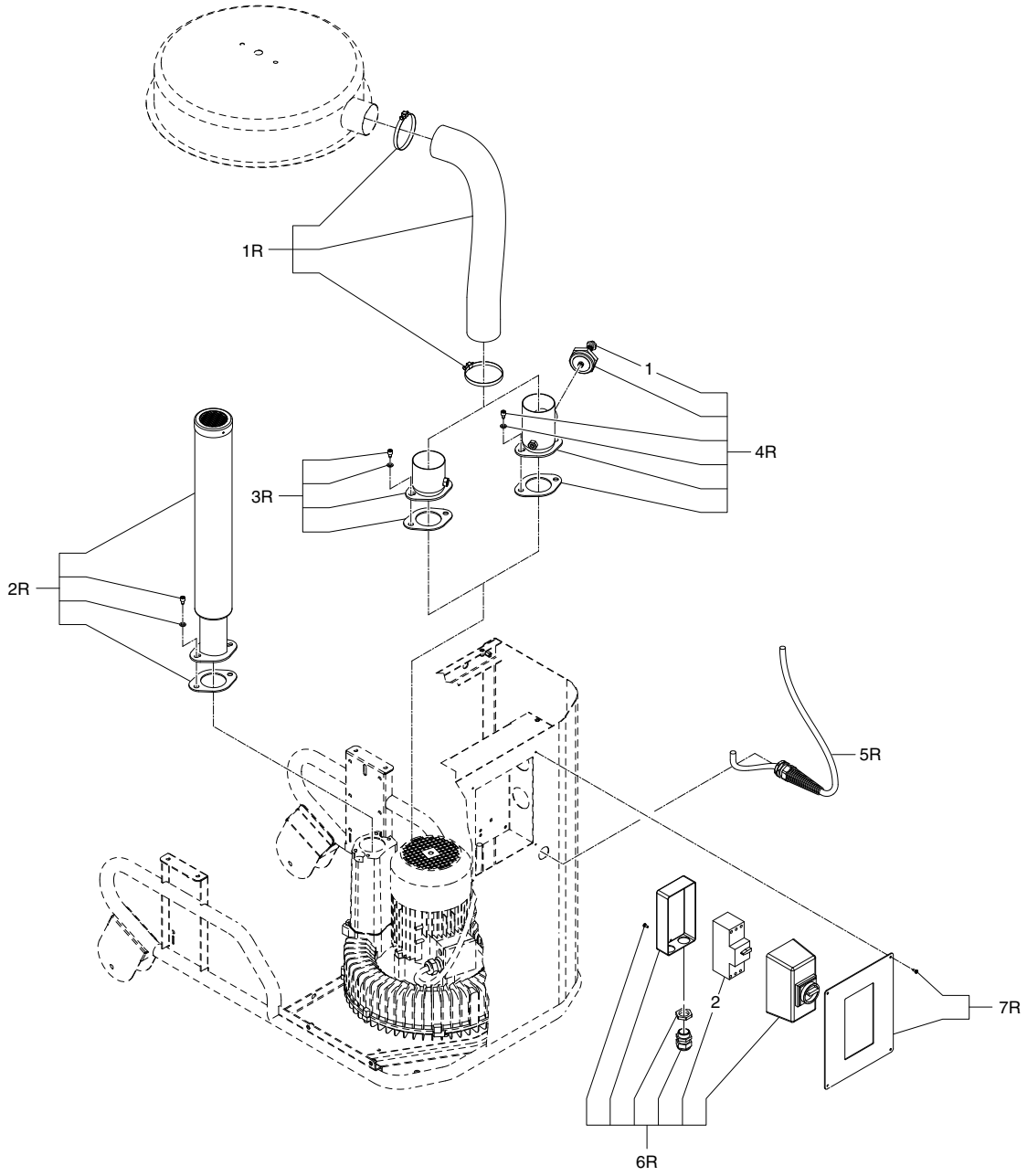


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 34024	1	valvola	soupape	ventil	valve	valvula
2	8 39915	1	termica	thermique	thermik	thermal overload	termico
1Q	40000716	1	kit tubo aspirazione	—	—	suction hose kit	—
2Q	40000381	1	kit silenziatore D80			D80 muffler kit	—
3Q	40000977	1	kit raccordo aspirazione	—	—	suction connection kit	—
4Q	40000724	1	kit raccordo aspirazione D70 con limit.	—	—	D70 suction connect. kit with relief valve	—
5Q	40000978	1	kit cavo alimentazione	—	—	power cable kit	—
5Q	40000840	1	kit cavo alimentazione V440 H60	—	—	power cable kit V440 H60	—
5Q	40000839	1	kit cavo alimentaz. spina 5P V400	—	—	power cable kit 5 poles V400	—
6Q	40000567	1	kit impianto elettrico	—	—	electric install kit	—
7Q	40000979	1	kit carter	—	—	carter kit	—

COLLEGAMENTO GRUPPO ASPIRAZIONE - *CONNECTION GROUPE ASPIRANT*
ABSAUGGRUPPEVERBINDUNG - *CONNECTION SUCTION UNIT*
CONNEXION GRUPO ASPIRACION

TAV. 70-R0

Mod. T40

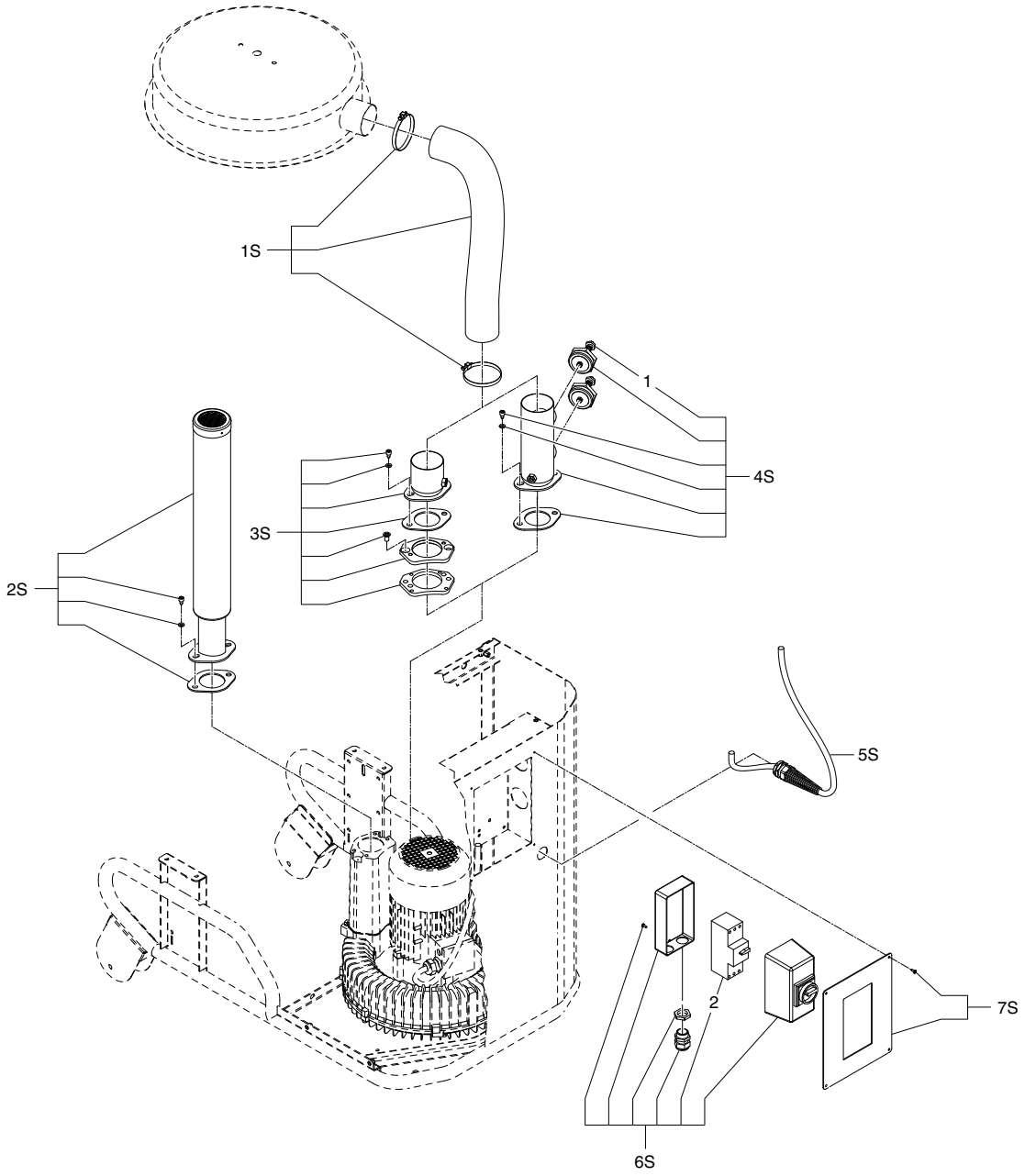


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 34024	1	valvola	soupape	ventil	valve	valvula
2	8 39916	1	termica	thermique	thermik	thermal overload	termico
1R	40000605	1	kit tubo soffiaggio	—	—	blowing tube kit	—
2R	40000645	1	kit silenziatore			muffler kit	—
3R	40000558	1	kit raccordo aspirazione D70	—	—	D70 suction connection kit	—
4R	40000724	1	kit raccordo aspirazione D70 con limit.	—	—	D70 suction connect. kit with relief valve	—
5R	40000978	1	kit cavo alimentazione	—	—	power cable kit	—
5R	40000840	1	kit cavo alimentazione V440 H60	—	—	power cable kit V440 H60	—
6R	40000573	1	kit impianto elettrico	—	—	electric install kit	—
7R	40000979	1	kit carter	—	—	carter kit	—

COLLEGAMENTO GRUPPO ASPIRAZIONE - *CONNECTION GROUPE ASPIRANT*
ABSAUGGRUPPEVERBINDUNG - *CONNECTION SUCTION UNIT*
CONNEXION GRUPO ASPIRACION

TAV. 75-R0

Mod. T40W



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 30324	2	valvola	soupape	ventil	valve	valvula
2	8 39916	1	termica 9/12,5A	thermique	thermik	thermal overload	termico
2	8 39014	1	termica 11/16A	thermique	thermik	thermal overload	termico
2	8 39535	1	termica 14/20A	thermique	thermik	thermal overload	termico
2	8 39675	1	termica 25/32A	thermique	thermik	thermal overload	termico
1S	40000716	1	kit tubo aspirazione	—	—	suction hose kit	—
2S	40000980	1	kit silenziatore			muffler kit	—
3S	40000977	1	kit raccordo aspirazione	—	—	suction connection kit	—
4S	40000981	1	kit raccordo aspirazione D70 con 2 limit.	—	—	D70 suction connect. kit with 2 relief valve	—
5S	40000978	1	kit cavo alimentazione	—	—	power cable kit	—
5S	40000838	1	kit cavo alimentazione V230 H60	—	—	power cable kit V230 H60	—
5S	40000840	1	kit cavo alimentazione V440 H60	—	—	power cable kit V440 H60	—
6S	40000573	1	kit impianto elettrico	—	—	electric install kit	—
6S	40000984	1	kit impianto elettrico V220 H50	—	—	electric install kit V220 H50	—
6S	40000982	1	kit impianto elettrico V220 H60	—	—	electric install kit V220 H60	—
6S	40000983	1	kit impianto elettrico V400 H60	—	—	electric install kit V400 H60	—
7S	40000979	1	kit carter	—	—	carter kit	—

IMPORTANTE

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

IMPORTANT

Les renseignements et indications contenus dans le présent livret etaient exacts et à jour au moment de l'impression. Dans un souci d'amelioration, nos matériels peuvent avoir bénéficié d'évolutions ou avoir été modifiés. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

WICHTIG

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit des Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen zu Änderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Vermeidung von Unklarheiten an ein Verkaufs-und Servicezentrum.

IMPORTANT

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance center for help in clearing up any possible doubts.

IMPORTANTE

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas pueden afectar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.